UNIVERSITÉ DE STRASBOURG

Colloque International

«Tanto mar». Frontière entre le Brésil et le Portugal

29 et 30 septembre 2011 (Amphi 4 Inst. Le Bel)

EA4376 Culture et Histoire dans l'Espace Roman

Comité organisateur :
Fátima Fernandes da Silva (CEC – Univ. Lisboa)
et **Kátia Bernardon de Oliveira** (Univ. Strasbourg)

Jeudi 29 septembre (Amphi 4 Inst. Le Bel)
14h00 Café d'accueil
14h30 Session d'ouverture
15h00 Session 1
18h00 Porto de Honra (Au Consulat Général du Portugal, 16 rue Wimpheling)

Vendredi 30 septembre
9h00 Café d'accueil
9h30 Session 2
11h00 Pause-café
11h30 Session 3
13h00 Pause-déjeuner
14h30 Session 4
16h00 Pause-café
16h30 Session 5

Session 1 : *La littérature contemporaine*
José Manuel ESTEVES (Univ. Paris X – Nanterre)
Le partage dans la littérature contemporaine du Portugal et du Brésil
Aisla FALCÃO (Univ. Paris III)
Les *prophètes brésiliens-Figurations dans la littérature brésilienne et la transposition du sébastianisme portugais à la littérature du nord-est brésilien*
Felipe CAMMAERT(CEC– Univ. Lisboa)
L'écriture de la mémoire

Session 2 : *Langue et didactique*
Kátia BERNARDON DE OLIVEIRA (Univ. Strasbourg)
Les dictionnaires : évidences de différence entre PE et PB par rapport aux emprunts français
Lara Neves Soares (Univ. Strasbourg)
La compétence interculturelle dans l'enseignement-apprentissage du portugais

Session 3 : *Exil, dictature et art*
Sergio ROCHERA MIRAVET (Univ. Strasbourg)
La dictature au Portugal et au Brésil
Henrique Alexandrino PINHEIRO ALVES (Univ. Lyon) et Josiane FELIX DOS SANTOS (UFMG)
Exil et production artistique durant la dictature : une brève étude du cas Luso-Brésilien

Session 4 : *Traces historiques et culture*
Manuela CARVALHO (CEC – Univ. Lisboa)
Traces d'un langage différent dans le théâtre de Gil Vicente
Mariana OSUE IDE SALES (Univ. Lyon-Unicamp/Bibl.saint Geninière)
Comment écrire le Nouveau Monde ?Textes juridiques et chroniques : le lexique pendant les découvertes portugaises (XVème s.)
Isabel DÂMASO SANTOS (Centro Tradições Populares - Univ. Lisboa)
La présence de Saint Antoine au Portugal et au Brésil

Session 5 : *La ville et le silence*
Ana Filipa Prata (CEC – Univ. Lisboa)
L'invention de la ville dans les chroniques de Carlos Drummond de Andrade et Maria Judite de Carvalho
Fátima Fernandes da Silva (Centro de Estudos Comparatistas - Universidade de Lisboa)
La voix du silence chez Augusto Abelaire et Clarice Lispector

Avec le soutien de :
L'Institut d'Études Romanes (UdS), section de portugais

L'Ambassade du Brésil
Le Consulat Général du Portugal à Strasbourg
L' Institut Camões